

# נייע וואהל פאר דעם פארטראג

№ 204

Łódź, Poniedziałek, 1 września 1930 r.

אנטער יאהרגאנג

לאדן מאנאט, די אלול תר"ץ

№ 204

Adres Redakcji i Administracji: Łódź, Piotrkowska 21, tel. 224-71. — 224-71 טעל. פערטראגסנוער 21 טעל. 224-71

## נייע וואהלען צו זעלבסטפערווארטונגען

### היינט אדער מארגען זאל פערעפענטליכט ווערען א דעקארעט וועגען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען אין לאדז אויף ווארשא

ווארשא, 31 סעפטעמבער פון אויפגאבן פון דעם פארטראג. היינט האט זיך אין די פוילישע קרייזען פאר שפייס א קלאנג, אז די רעגירונג האט ברעה אין איינזעצן די פארטראג וועגן וואהלען פון די זעלבסטפערווארטונגען. די רעגירונג איז זיך אז זי וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא.

די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא.

די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא.

די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא.

### ווייטערדיגע אגיסטאציע אין דייטשלאנד

פאר ענדערען די פוילישע גרעניצען בצרלין, 18 (סעטעל.) אויף א וואהל-פערווארטונג פון דער דייטשער פאלקס-פארטיי אין פרויסענער טעלען מיט א רעדע דער דייטשער גענעראל פון סעקס. דער האָט זיך פארקלערט, אז דער ווערטיילער טראקטאט פון אויפגעדינגט רעזולטירט ווערען בענדערס אָבער פון אַדורכגעפירט ווערען א רעזולט פון די פוילישע גרעניצען.

די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא.

### וואהל-קאמפניאציעס צום נייעם סיים

וואהל - בלאק פון צענטראלעו אדער סאציאליסטישער בלאק פון S.P.S. בונד אויף דייטשע סאציאליסטישע ווישליצקי פיהרט שוין אונטערהאנדלונגען מיט יודישע פארטייען.

ווארשא, 31 סעפטעמבער פון אויפגאבן פון דעם פארטראג. היינט האט זיך אין די פוילישע קרייזען פאר שפייס א קלאנג, אז די רעגירונג האט ברעה אין איינזעצן די פארטראג וועגן וואהלען פון די זעלבסטפערווארטונגען. די רעגירונג איז זיך אז זי וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא.

## נעבטיגע מאניפעסטאציע אין לאדז

### געגן דייטשלאנדס פוונות צו ענדערן די פוילישע גרעניצען שטורמישער אנפאל אויפ'ן בנין פון דייטשען האנסולאט - האמפ צווישען דעמאנ-סטראנטען אויף פארליציי - 20 פארליצאנטען פערוואונדעט געווארען

די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא.

די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא.

די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא.

די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא.

### אויפן פרייהייטס-פלאץ

אונטער די פרייהייטס-פלאץ וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא.

די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא.

די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא.

די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא. די פארטראג וועלען פונאנדערלאזן די שטאט-ראטען פון לאדז אויף ווארשא.

# ס'זענען פאראן אונזערע נייע מעגליכקייטן פאר דעם אויפבוי פון דער נאציאנאלער היים ערקערט פראג. ווייזמאן אויף דער זיצונג פון אקציאנס-קאמיטעט

בערלין, 31 (י"א סעפטעמבער). א"ף דער שלום-דעגו פון אקציאנס-קאמיטעט וואס פראטעסטירט ווייניגער געדולדיק און דערע אין העל-בער ער האט צו, אמת געזאגט: א"ף ב"ן נישט קיין פריינד פון פארמיליטען, כוונת מואל מיר נישט פאלש פערשטערען - צום א סעסטע גרויסהאנדעל פאר דער נאציאנאלער היים און שאפט א בארען פאר דער זאלקאמפ. ס'זענען פארהאן הערע איבערגעניגטע מעג-ליכקייטן.

## אקטעטע צווישען יודישע בע-אמטע אין סאוויעט-רוסלאנד

בערלין (י"א) ווי ימען טיילט מיט פון סאסקווע אין דאָרט אַרעסטירט געוואָרען דער בע-אמטער עקאָנאָמיסט און איינער פון כּוּנסטפּער פון פינף-יאָהר-פּלאַן אַהרן סאַקאָלאָווסקי. עס זענען אויך אַרעסטירט געוואָרען אַ רייע יודישע בע-אמטע צו. אַהר, דער בע-אמטער, אָנעס"טוועה לעווערמאן און אַברהם גענעבורג.

## די אמעריקאנער ארבייטער-דעלעגאציע אין חיפה

חיפה, 31 (י"א סעפטעמבער). די אמעריקאנער ארבייטער-דעלעגאציע האט בעזוכט חיפה, די הסתדרות האט לעבד די אייגענ-אדענט א מיטינג א"ף העלען ס'זענען אנטוועלן געווען 4 פולעגה מאן, מיט א דעקע א"ף צו. א"ף א"י-געפראגען א"ף דער פארשטעלער פון א"א"י-שטען א מיטינג קלוב אין חיפה.

## וויצע-פארזיצענדער פון דער צוינטיגער ארגאניזאציע אין אמעריקא קומט היי פוירען

בערלין, 31 (י"א סעפטעמבער). די וויצע-פארזיצער פון דער צוינטיגער ארגאניזאציע וואס פראטעסטירט ווייניגער געדולדיק און דערע אין העל-בער ער האט צו, אמת געזאגט: א"ף ב"ן נישט קיין פריינד פון פארמיליטען, כוונת מואל מיר נישט פאלש פערשטערען - צום א סעסטע גרויסהאנדעל פאר דער נאציאנאלער היים און שאפט א בארען פאר דער זאלקאמפ. ס'זענען פארהאן הערע איבערגעניגטע מעג-ליכקייטן.

ירושלים (י"א) 4 קאמוניסטען פון יפו, סאנדלער, פרידריך, רוחאן און פירל, האלפן זענען פערטשפט געווארען צו אין יאהר חפיכה אין די ערשטע צוויי און צו דעפארטאציע. נאכ'ן אפזעצן די תפסידשטראף און תלמידי זענען 2 קאסיר ניסטקעס לאה פיק און צפורה באקעווסקי העפארטירט געווארען פון לאנד.

# די דיסקוסיע אויף דער סעסיע פון אדמיניסטראטיווען ראט טראגט אערנסטעז און הארמאנישעז כאראקטער

די דיסקוסיע אין געפארט געווארען אין א ערנסטעז און הארמאנישען טאן. דערעסאר אפגאר וואסערמאן, בעשאנס, און טראגן וואס ווערשאפמיליטען קיילס אין די שווערע יא-העס אדמיניסטראטיווען ראט פון דער ווייניגער ארגאניזאציע.

די דיסקוסיע אין געפארט געווארען אין א ערנסטעז און הארמאנישען טאן. דערעסאר אפגאר וואסערמאן, בעשאנס, און טראגן וואס ווערשאפמיליטען קיילס אין די שווערע יא-העס אדמיניסטראטיווען ראט פון דער ווייניגער ארגאניזאציע.

די דיסקוסיע אין געפארט געווארען אין א ערנסטעז און הארמאנישען טאן. דערעסאר אפגאר וואסערמאן, בעשאנס, און טראגן וואס ווערשאפמיליטען קיילס אין די שווערע יא-העס אדמיניסטראטיווען ראט פון דער ווייניגער ארגאניזאציע.

די דיסקוסיע אין געפארט געווארען אין א ערנסטעז און הארמאנישען טאן. דערעסאר אפגאר וואסערמאן, בעשאנס, און טראגן וואס ווערשאפמיליטען קיילס אין די שווערע יא-העס אדמיניסטראטיווען ראט פון דער ווייניגער ארגאניזאציע.

BILANS Brutto na dzien 1-go września 1930 r.			
Banku Kupiecko-Kredytowego Sp. w Łodzi z ogr. odp.			
II ZAWADZKA II			
AKTYWA		PASYWA	
Kasa i sumy do dyspoz.:		Kapitały własne:	
a) gotówka w kasie	10.752,82	a) udziałowy	186.391,80
b) Pozostałość w Banku Polskim i P.K.O.	69.170,27	b) zasobowy	24.180,-
Banki „Nostro“	79.923,09	Wkłady	160.571,80
Rach. bież. (saldo debetowe)	32.887,70	Rachunki bież. (saldo kred.)	738.418,69
Weksle zdykontowane	427.063,15	Zobowiązania inkasowe	311.154,70
Protesty dykontowe	773.939,33	Banki „Nostro“	126.588,34
Zaliczki na inkaso	38.572,74	Różne rachunki	99.548,54
Ruchomości	99.073,45	Odsetki i prowizje	212.817,08
Różne rachunki	18.670,25		150.607,18
Koszty handlowe	211.003,21		
	118.573,31		
Suma bilansowa	1.799.706,33	Suma bilansowa	1.799.706,33
Inkaso	2.030.362,43	Różni za inkaso	2.030.362,43
Depozyty	299.034,48	Depozyty	299.034,48
Gwarancje	32.008,25	Gwarancje	32.008,25
Razem	4.161.111,49	Razem	4.161.111,49

**פעלא ברייטבארט**  
מיט הערן אהרן צינקע  
וועלכע איז פארגעקומען היינט ווינען  
מיר דעם יונגען פאר דאָס זייער לעבנס  
וועג זאל שיינען ווי די זון אין פריילינג

דאָס פּערזאָנל  
פון דער בעקער-פירמע  
ברייטבארט, פולנאצנא 25

**אונזער ה' מיטאָרבייטער ה' משה פיינקוויץ**  
איז צוריקגעקומען פון אירלענד און  
נעהמט אַן אינטערעסע פון אין אלע  
בעריכטס- און היפּאָטעק- ענינים, אין  
פיעטריקאוון, פילסודסקיענע 36,  
געגענאָיבער דער צענטראַלער פּלעי.

**GIMNAZJUM MĘSKIE**  
Tow. Szerzenia Oświaty i Wiedzy Technicznej wśród żydów  
w Łodzi, Pomorska 46  
(Z PRAWAMI GIMN. PAŃSTWOWYCH)  
מאָסט בעקאָנט, און איינשרייבונגען פון אלטע און נייע שילער  
קומען פאר טעגליך אין די שעה פון 10-12. דאָס נייע שול-  
יאָהר הויבט זיך אָן דעם 2-טען סעפטעמבער 8.30 פריה.  
דער אָבזאַחל אין די איינשרייט-קלאַסען בעטרעפט 300 וו.  
יחודליך, שילער פון אונטערמיליטע עלטערן געניטען פון בעדי-  
טענדע הנחה.  
Dyrektor SZYMON HERMAN.

**ראַט פון די פראַג. פאַרייניגע ווילנער טרופע**  
שטאטישע סעאַטער  
גענעלניאַנא 63  
אנפירער מ. מואה XV יאר  
היינט, מאנטיק, דעם 1-טן סעפטעמבער, 8.45 אונט, לעצטע  
געזענונגנס-פאַרשטעלונג אין סטאַטישן סעאַטער, סווערט געשפילט  
פון 3. לייזויק  
פאר דער פּאַר-  
שטעלונג וועט ח'  
רעפערירן וועגן גולם.  
גולקען צום פריין פון 75 גול. 5.50 און בעקומען און דער באַקאַנט-באָליטעק ווי-  
בשדניש 63, יעדן ענווה פון 8-10 און און פאריין פון פלעטער-טרופע צושטויבער 5  
עקל. 146.53 יעדן טעג פון 6-9 אונט. פאר סאמלידער פון פראג. מארינען הנחה,  
און פאג פון דער פאַרשטעלונג און דער קאסע פון סעאַטער.

**בעהאנטמאכונג. דער ערשטקלאסיגער שטעפער-ווארשטאט פון 7. קעניגסבערג**  
האט זיך איבערגעטראגען אויף אכאדניא 34 וו. 1.  
אין בעזיך צום אקומענדען ווינטער-סעזאן א גרויסען אויסוואהל פון: ראמען-  
און מענער-כאלעווסקעס פון די בעסטע לעדער לויט'ן פאריזער זשוויגל צו  
קאָקורענץ-פּריווען.  
בעמערקונג: אין נעהם אָן אלע פּרט בעשטעלונגען פון אייגענעם און  
אנפערטויטע לעדער.  
L. KENIGSBERG, ZACHODNIA 34.

**צענטראלע "בית יעקב" שולע**  
לאדו צעגעלניאַנא 3, מעל. 170-28  
נאך איינציגע געזעהלעטע מעג!  
ווערען אָנגענומען איינשרייבונגען:  
א) אין פּאַר- און נאָכמיטאָג-שולען אין די נידריגערע קלאַסען.  
ב) אין פּאַר- און נאָכמיטאָג פּרעפּ-שולע.  
ג) אין אַווענז-קירשען פאַר יודות און וועלט-בילדונג.  
ד) אין שולע ווערט ה. י. געזענעט אַ אמבולאַטאָריום פּרודען מיט  
עלעקטרישע קוואַרטאַלע לאַמפּען און צוויי איינזעטונגען, וואָס ווערט אָנגעפיהרט  
מיט די דיר ספּעציאַליסטן א. וואלאַזינסקי. די פּריווען זענען - מעס 1.2.  
די סאַנצעלאַריע איז מעמיג פון 1-10 און פון 5-8.  
די לייטונג.



א גר, וואס איז קייז גר נישט. זיין פערמעגן וואס איז קייז פערמעגען נישט ער איז אבער איינפאך הונגערין אויב עסם דערווייל אפ אן אומזיסטע מאלצייט

מיט א צייט צוריק אויב איר זענט פארוועס געווען געבליבען וועגן עפעס א גר, וועלכע מ'האט געווען אין ווארשע און וועלכע רייכ טאגס אפ געגאנגען פון גענערע רייכ.

סעפטעמבער זון-אויסגאנג 4.42 זון-אונטערגאנג 6.31

רעגיסטראציע פון יאהר-גאנג 1912

היינט מאנטאג, הויבט זיך אן די רעגיסטראציע פון די געבורטע אין 1912. וועלכע האויפט אין לאדז. די רעגיסטראציע וועט פארקויפן און דער פאליציי-אויסשטימונג פאר און וועט ביים מאגיסטראט (פערסאנעל 212) און וועט פארקויפן יעדען טאג פון 8 ביז 3 בייטאג.

לאדז - אויפן ווירטשאפטליכען קאנגרעס אין לעמבערג

אין דער פאלגנדער טאג האט דער הויפט-אויסשטימונג פארוואנדלט זיך אין א קאנגרעס פון ווירטשאפטליכען קאנגרעס אין לעמבערג. דער קאנגרעס וועט זיך אָפּענען דעם 18טן יולי.

רזיגע מיטינג פון פ. פ. ס.

אין שבת פון דעם פאליציי-אויסשטימונג פון פ. פ. ס. האט געווען א מיטינג פון פ. פ. ס. אין פאליציי-אויסשטימונג פון פ. פ. ס.

זום קאנגרעס פאר'ן ארבייטערן ארץ-ישראל

די הנהלה זום אלטוועלטליכען קאנגרעס פאר'ן ארבייטערן ארץ-ישראל איז אין פולען זאג, און לאדז זענען פאר די צענטראלע ווייטער די פאר-טייען אין ארבייטערן וועלכע בעשליסען זיך אין די וואהלען צו וועלן-קארטען. די קאנגרעס פון פארשפרייטען די וועלן-קארטען פונדירט זיך דעם 5 סעפטעמבער, די וועלן-קארטען פונדירט זיך דעם 14 סעפטעמבער.

זעלבסטמארד

אויף פילדוסקע 57 האט זיך פארטראגט א מיטן צוועק צו בענעווען זעלבסטמארד דעם 18-יעה. ריגע דינסטמיינען סעקסיאנעלע מאטעריען, וועלכע די פאליציי האט זיך און א שווערע צושטאנד אפגעפירט פון ראדאקאטע שפיטאל.

לעצטע פארשטעלונג אין שטאט-טעאטער, ציגעל-גאס 63 די לעצטע ווילנער מרופע גאסטראלען-זאגן פון דער יאר XV זאגן מ. זאגן. היינט, מאנטיג, דעם 1-טען סעפטעמבער, 8.45 אונט, צום 11-טען מאל אויף א קורצע צייט איז זאל פילהארמאניע, נארוואוויטש 20 "דער גולם" מארגען, דינסטאג, דעם 2-טען סעפטעמבער, 8.45 אונט, בייט איבער די סופע אויף א קורצע צייט איז זאל פילהארמאניע, נארוואוויטש 20 "דער גולם" עס ווערט געשפילט צום 12-טן מאל

איינשרייבונגען אין די שטע-מישע אווענד-שולען און הורטן פאר דערוואקסענע

די ערצהונג-אונטערזוכען קאצענטראציע-און-נאח-מאוו מעלדעט: ביי דער שולע פון דער אנטשולעט: אויף פא-באקס 20 און אויף גאדוואקס 8 ביי גאנץ-מילעסקע האבען זיך היי-יאהר בעדייטענע פארגרע-טערט. אויף דער פאבאקס 20, בעפענען זיך וויי-סער קאצען פאר קינדער וואס אונטערזייען און ווילן יאז זיין דעם שול-צוהאנג פאר יונגע און מעדלעך. אין פאבאקס-אונטערזייען א ווערטן א-גלענצטע צענטראלע קינדער פון 5 1/2 יאהר אן-אין די צווייטע-שולע קינדער פון 7 ביז 15 יאהר, און די פארעל-צענטראלע, (שפיל-שולע), קינדער פון אונטערזייען פון צענטראלע פון 3 ביז 7 יאהר, דער פאבאקס פון דער שולע איז א גימנאזיעלער, אונטערזייען פון 8 קלאסען קאצענטראציע-נימנעוויסן. די אונטערזייען-שולען אין שולע, ווי אויך אין דער שפיל-שולע איז פאליש מיט א פארגרעסערטען קארס פון העברעאיש און אלע יודישע למודים - א נויט נאציאנאלע יודישע רעליגיעזע ערצהונג. די למודיקודש פאר יונגען ווערען געמיהרט און-סער דער פארעליכער שטח און הנהלה פון ר' יעקב בנימין קאצענטראציע אלס מוסטער-אפטער רעליגיעזער חדר.







